

REFERENCES

- Acklam, R. (1994). The role of the coursebook. *Practical English Teaching*, 14 (3), 12-14.
- Alptekin, C. (2002). Towards intercultural communicative competence in ELT. *ELT Journal*, 56(1). 57-64.
- Anderson, M. (1997). *Text Type in English 2*. Australia: Mackmilan.
- Arikunto. (2013). *Prosedur Penelitian: suatu pendekatan praktik*, Rineka Cipta, Jakarta.
- Baker, W. (2011). From cultural awareness to intercultural awareness: culture in ELT. *ELT Journal*, 66(1). 62-70.
- Banathy, B.H. (1986). *Instructional Systems*. California : Fearon Publishers.
- Bowers, R. (1992). Memories, metaphors, maxims and myths: Language learning and cultural awareness. *ELT Journal* 46(1). 29-38.
- Byrd, P. (2001). Textbooks : Evaluation for selection and analysis for implementation. In Celce-Murcia, M. *Teaching English as a second or foreign language* (3rd ed). US : Heinle & Heinle.
- Creswell, J. (2012). *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*; Cetakan ke-2, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Crystal, D (1995) *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crystal, D. (2003) *English as a Global Language. 2nd edition*. Cambridge: Cambridge university Press.

- Fang, F. (2017). *World Englishes or English as lingua franca: Where does English in China Stand?*. Shantou University
- Garinger, D. (2001). Textbook evaluation. *TEFL Web Journal*.
- Graves, K. (2003). Coursebooks. In Nunan, D. *Practical English language teaching*. New York : McGraw Hill Inc.
- Hutchinson, T., & Torres, E. (1994). Textbook as an agent of change. *ELT Journal*, 43 (4), 315-328.
- Jenkins, J (2003) *World Englishes: A Resource Book for Students*. London: Routledge.
- Kachru, Braj B. (1985) Standards, codification and sociolinguistic realism: The English language in the Outer Circle. In *English in the World: Teaching and Learning the Language and Literatures*. Edited by Randolph Quirk and Henry G. Widdowson. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 11-30.
- Kachru, Braj B. (1991) Liberation · linguistics and the Quirk concern. *English Today*, 25, 3-13.
- Kachru, Braj B. (2005) *Asian Englishes: Beyond the Canon*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Kachru, Yamuna and Nelson, Cecil L. (2006) *World Englishes in Asian Contexts*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Littlejohn, A. (2011). The analysis of language teaching materials : inside the Trojan horse. In Tomlinson, B. (Ed). *Materials development in language teaching*. Cambridge : Cambridge University Press.

- Matsuda, A. (2003). Incorporating World Englishes in Teaching English as an International language. *TESOL Quarterly*, 44(2). 719-729.
- Meyers, A. (2005). *Gateways to Academic Writing: Effective Sentences Paragraph and Essay*. New York: longman.
- Modiano, M. (1999) Standard English(es) and educational practices for the world's lingua franca. *English Today*, 15(2), 22-34.
- Mukundan, J., Nimehchisalem, V, & Hajimohammadi, R. (2011). Developing an English language textbook evaluation checklist : A focus group discussion. *International Journal of Humanities and Social Science*, 1 (12), 100-106.
- Nault, D. (2006). Going Global: Rethinking Culture Teaching in ELT contexts. *Language, Culture and Curriculum*, 19(3). 314-328.
- Richards, J.C. & Rodgers, T.(2001). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Sadeghpour, M., & Sharifian, F. (2019). World Englishes in English Language Teaching. World Englishes.
- Schleijpen, Y.I. (2015). World Englishes in Secondary Education: A Course Book Analysis. BA Thesis English Language and Culture, Utrecht University.
- Shin, J., & Eslami, Z., & Chen, W. (2011). Presentation of local and international culture in current international English-language teaching textbooks. *Language, Culture and Curriculum*, 24(3). 253-268.
- Tavakoli, H. (2012). *A Dictionary of Research Methodology and Statistics in Applied Linguistics*. Rahnama Press.

Ur, P. (1996). *A course in language teaching : practice and theory*. Cambridge : Cambridge University Press.

Widiati, U., Rohmah, Z., & Furaidah. (2017). *Bahasa Inggris for 10th Grade of Senior High School 2017 revised edition*. Indonesia : Pusat Kurikulum dan Perbukuan, Balitbang, Kemendikbud.

APPENDICES

Figure 1. narrative text “Issumboshi” part 1

Once upon a time there was an old couple who didn't have a child. They lived in a small house near the village forest. "Please give us a child," they asked God everyday.

One day, from the household Shinto altar, they heard a cute cry, "Waa! Waa!"



Source: http://2.bp.blogspot.com/-5780terfAts/V9p478Cqf/AAAAAAAAADk/088Tme0w7k/s1600/DSC_291195020_232606.jpg
Picture 12.2

"They looked and saw a crying baby who looked just like a little finger. "This child must be a gift from God. Thanks to God!"

"We will call this child "Issumboshi", they said.

They raised Issumboshi with much care, but Issumboshi never grew bigger.

"They, Issumboshi, do you want to be eaten by a frog?" Issumboshi was always being bullied by the children of the village and often went home feeling unhappy.

Grandmother would make some big rice balls and encourage him. "Eat a lot, and grow up quickly," Grandmother said.

Figure 2. narrative text “Issumboshi” part 2

One day, Issumboshi said, "I will go to the capital to study and become a respectable person. Then I will come back." Grandfather and Grandmother were worried about him, but Issumboshi's mind would not be changed. At once they began to prepare for his trip.

Issumboshi sheathed a needle sword in a straw case, put on a cup for a sedge hat, and started out with a chopstick staff, in high spirits.

"I'm going now," Issumboshi said.

"Is he safe? With such a small body?" Grandfather and Grandmother asked as they saw him off.

Issumboshi went on the trip with a big wish in a small body.

.....

At last Issumboshi reached the capital city and anchored under the bridge. Then he climbed up to the railing and viewed the town.

"There is a fine palace over there. I shall ask them at once."

At long last Issumboshi arrived at the palace.

"Excuse me, but I want to meet the feudal lord."

The lord came to the door, "What? Who's there?"

"Here I am, at your feet."

"Oh. How small! Why do you want to meet me?"

"Please let me be your retainer."

"I wonder if your very small body can do anything."

"I'll stay in your pocket and guard you from all harm." When Issumboshi said so, a bee came buzzing by. "Yhaa!" Issumboshi yelled, stabbing the bee.

"Bravo! I employ you. It would be good if you became the Princess's man."



Source: <https://prodanatoskoren.files.wordpress.com/2012/04/imag027.jpg?w=523>
Picture 12.3

"Oh! What a cute fellow he is!" said the Princess, putting Issumboshi on her palm.

"I will defend you upon my life," said Issumboshi.

Figure 3. narrative text “Issumboshi” part 3

The Princess liked Issumboshi, and she taught him reading, writing, and various studies. Further, Issumboshi practiced fencing very hard in order to be strong.

One day the Princess went out to worship at the **Kiyomizu Temple**. Suddenly there was a strong wind, and some demons appeared. The leader of the demons tried to grab the Princess. “Help me!” she screamed. Issumboshi tried to help her, but the demon caught him and threw him into his mouth. Issumboshi, who was swallowed, jabbed and jabbed the demon’s stomach. The demon rolled over and spat out Issumboshi.

Issumboshi jumped at the demon and stabbed his eyes. The remaining demons were frightened. They ran away in great haste, but one demon, who was left behind, trembled while holding the magic hammer.

“Do you want me to stab your eyes, too?” Issumboshi asked.

“Please, don’t. This is the magic hammer that will grant you a wish. I give it to you, so please spare me.” And saying this, he ran off in a hurry.

“Thank you, Issumboshi. You have saved my life,” the Princess said.

“Princess, please wave this magic hammer and make a wish that I may become big,” said Issumboshi. The Princess waved it and asked, “May Issumboshi become big!”

And then, strangely, before her eyes, Issumboshi began to grow. He grew into a nice young man. They went back to the palace, and the Princess asked the King to let her marry Issumboshi.

The Princess and Issumboshi then got married, and they invited Grandfather and Grandmother to live with them in the palace. They lived happily ever after.

(Adapted from Japanese Fairy Tales, 1987)

Figure 4. narrative text “The Legend of Malin Kundang”

THE LEGEND OF MALIN KUNDANG

A long time ago, in a small village near the beach in **West Sumatra** lived a woman and her son, **Malin Kundang**. Malin Kundang and his mother had to live hard because his father had passed away when he was a baby. Malin Kundang was a healthy, diligent, and strong boy. He usually went to sea to catch fish. After getting fish he would bring it to his mother, or sell the caught fish in the town.

One day, when Malin Kundang was sailing, he saw a merchant’s ship being raided by a band of pirates. With his bravery, Malin Kundang helped the merchant defeat the pirates. To thank him, the merchant allowed Malin Kundang to sail with him. Malin Kundang agreed in the hope to get a better life. He left his mother alone.

Many years later, Malin Kundang became wealthy. He had a huge ship and a lot of crews who worked loading trading goods. He was also married to a beautiful woman. When he was sailing on his trading journey, his ship landed on a coast near a small village. The local people recognized that it was Malin Kundang, a boy from the area. The news ran fast in the town; “Malin Kundang has become rich and now he is here”.

An old woman, who was Malin Kundang’s mother, ran to the beach to meet the new rich merchant. She wanted to hug him to release her sadness of being lonely after a long time. When his mother came near him, Malin Kundang who was with his beautiful wife and his ship crews denied that she was his mother. She had pleaded Malin Kundang to look at her and admit that she was her mother. But he kept refusing to do it and yelling at her. At last Malin Kundang said to her “Enough, old woman! I have never had a mother like you, a dirty and ugly woman!” After that he ordered his crews to set sail to leave the old woman who was then full of sadness and anger. Finally, feeling enraged, she cursed Malin Kundang that he would turn into a stone if he didn’t apologize to her. Malin Kundang just laughed and set sail. Suddenly a thunderstorm came in the quiet sea, wrecking his huge ship. He was thrown out to a small island. It was really too late for him to avoid his curse; he had turned into a stone.

Taken with adaptation from <http://understandtext.blogspot.com/2009/05/narrative-analysis-on-malin-kundang.html>

Figure 5. narrative text “Strong Wind” part 1

STRONG WIND

Once there was a great warrior named Strong Wind. He lived with his sister in a tent by the sea. Strong Wind was able to make himself _____ (1). His sister could see him, but no one else could. He had said he would marry the first woman who could see him as he came at the end of the day.

Figure 6. narrative text “Strong Wind” part 2

Many women came up to his tent to watch for him. When his sister saw him coming, she would ask, “Do you see him?”

Each girl would answer, “Oh, yes! I see him!”

Then Strong Wind’s sister would ask, “What is he pulling his sled with?”

And then the girls would answer, “with a _____ (2)” or “with a wooden pole.”

Then Strong Wind’s sister would know that they were lying, because their guesses were wrong.

A chief lived in a village. His wife had died, and he had three daughters. One was much younger than the other two. She was gentle, kind and beautiful, but her sisters were _____ (3) of her and treated her badly. They cut off her long black hair and they made her wear rags. They also burned her face with coals so that she would be ugly. They lied to their father that she did these things to herself. But she remained calm and _____ (4).

The two older sisters also went to try and see Strong Wind. When he was coming, Strong Wind’s sister asked them, “Do you see him?”

“Oh, yes! I see him!” Each of them answered.

“What is his bow made out of?” asked Strong Wind’s sister.

“Out of iron,” answered one. “Out of wood,” answered the other.

“You have not see him,” said Strong Wind’s sister.

Strong Wind himself heard them and knew that they had lied. They went into the tent, but still they could not see him. They went home very sad.

One day the youngest daughter went to try and see Strong Wind. She was wearing _____ (5), and burn covered her face. People laughed at her, but she kept going. When she got to Strong Wind’s tent she waited.

When Strong Wind was coming, his sister asked the girl, “Do you see him?”



Source: Diksamem Kemahibud
Picture 14.3

“No,” the girl answered. “I don’t see him.”

Strong Wind’s sister was surprised because the girl had told the truth. “Now do you see him?” asked Strong Wind’s sister.

“Yes,” answered the girl. “Now, I do see him. He is very wonderful.”

Figure 7. narrative text “Strong Wind” part 3

“What is his _____ (6) made of?” asked Strong Wind’s sister.

“The rainbow,” answered the girl.

“And what is the bowstring made of?” asked Strong Wind’s sister.

“Of Stars,” answered the girl.

Then Strong Wind’s sister knew that the girl could really see him. He had let her see him because she had told the truth.

“You really have seen him,” said Strong Wind’s sister. Then the sister washed the girl, and all the burns went away. Her hair grew _____ (7) and black again. The sister dressed the girl in _____ (8) clothes. Strong Wind came and the girl became his wife.

The girl’s two older sisters were very angry, but Strong Wind turned them into aspen trees. Ever since that day, the leaves of the aspen tree always _____ (9) with fear wherever he comes near, because they know he remembers their _____ (10) and meanness.

(taken from ‘Using Folktales’ by Eric K. Taylor).

Instrument of Collecting Data

No.	Content of text	Classification			Explanation
		Inner-circle	Outer-circle	Expanding-circle	
1					
2					
3					
4					
5					
6					



FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA
SURABAYA

Kampus I, Jl. Ngurah Rai No. 107-107, Surabaya 60132, Indonesia
Kampus II, Jl. Dharma Mahatma No. 43, Surabaya 60132, Indonesia
<http://fkip.unipasby.ac.id/>

RECORDS OF THESIS SUPERVISION SESSION

Student's name : Novan Prasetya Nyuwono
Student's Reg. Number (NIM) : 165300002
Department : English Language Education
Thesis title : World Englishes in Senior High School textbook

No	Dates	Materials	Advisor
1	27-12-2019	Chapter III : Revised	W.B.
2	30-12-2019	Chapter III : Revised (Complete this)	W.B.
3	02-01-2020	Chapter III : Prinsip ACC	W.B.
4	03-01-2020	Chapter III : ACC Chapter IV : Revised	W.B.
5	07-01-2020	Chapter IV : Revised (Complete this)	W.B.
6	08-01-2020	Chapter IV : Prinsip ACC	W.B.
7	10-01-2020	Chapter IV : ACC Chapter V : Revised	W.B.
8	13-01-2020	Chapter V : ACC Chapter I : Revised (Complete this)	W.B.
9	14-01-2020	Chapter I : ACC Chapter II : ACC	W.B.
10	14-01-2020	Miscellaneous : Prinsip ACC Abstract : Revisi	W.B.
11	15-01-2020	Miscellaneous : ACC Abstract : ACC	W.B.

The Thesis supervisions have been completed on 16 January 2020

Acknowledged by

Dean of FKIP,

Suhari, S.H., M.Si.

NIP.196801031992031003

Advisor

Dra. Wahyu Bandjarjani,
M.Pd.

NIDN 0722105601



Universitas Surabaya

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA SURABAYA

Kampus I : Jl. Ngagel Dadi III-B/37 Telp. (031) 5053127, 5041097 Fax. (031) 5662804 Surabaya 60234

Kampus II : Jl. Dukuh Menanggal XII Telp. (031) 8281181, 8281182, 8281183 Surabaya 60234
<http://Bap.unpasby.ac.id/>

THESIS REVISION FORM

Student's name : Novan Prasetya Nyuwono
 Student's Reg. Number (NIM) : 165300002
 Department : English Language Education Department
 Thesis Examination Date : 22 January 2020
 Thesis Title : World Englishes in Senior High School Textbook
 Examiner 1 : Dr. Endang Mastuti Rahayu, MPd.
 Examiner 2 : Dra. Wahyu Bandjarjani, MPd.

No	Materials	Examiner 1	Examiner 2
1	Abstract : data analysis	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
2	References : find more recent references	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
3	Chapter 2. assumption : add it	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
4	Chapter 5. conclusion : the answer to R.Q 2	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>

The deadline for the corrected or revised thesis: two weeks after the thesis examination.

Examiner 1,

Dr. Endang Mastuti Rahayu, MPd.
NIDN. 0715016301

Examiner 2,

Dra. Wahyu Bandjarjani, MPd
NIDN. 0722105601



Universitas
Surabaya

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA
SURABAYA

Kampus I : Jl. Ngagel Dadi III-B/37 Telp. (031) 5951127, 5941997 Fax. (031) 5662854 Surabaya
60134

Kampus II : Jl. Dukuh Menanggal XII Telp. (031) 8281181, 8281182, 8281183 Surabaya 60234
<http://www.unpgradi.ac.id/>

THESIS REVISION FORM

Student's name : Novan Prasetya Nyuwono
Student's Reg. Number (NIM) : 165300002
Department : English Language Education Department
Thesis Examination Date : 22 January 2020
Thesis Title : World Englishes in Senior High School
Textbook
Examiner 1 : Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd.
Examiner 2 : Dra. Wahyu Bandjarjani, M.Pd.

No	Materials	Examiner 1	Examiner 2
1	Assumption		
2	References		
3	Conclusion		

The deadline for the corrected or revised thesis: two weeks after the thesis examination.

Examiner 1,

Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd.
NIDN. 0715016301

Examiner 2,

Dra. Wahyu Bandjarjani, M.Pd.
NIDN. 0722105601